

DOCUMENTOS DEL MONESTERIU DE BALMONTE

(Sieglu XIII)

Lectura de Margarita Fernández Mier

Uviéu
Academia de la Llingua Asturiana
1995

ÍNDIZ

<i>Entamu</i>	7
<i>Documentos</i>	11

Los documentos que s'ufierten nesti llibru formen parte del ricu **Fondu del Monesteriu de Balmonte**, y atópense toos nel **Archivo Histórico Nacional**, menos una esceición que provién del **Archivo de la Chancillería de Valladolid**.

Son documentos ensin asoleyar, esceutu dalgunos que yá s'ufierten en delles obres clásiques de la documentación asturiana y n'otres más recientes, comu l'estudiu sobre les "poles" asturianas. Muchos d'ellos, anque nun s'asoleyaron, fonon yá citaos por Prieto Bances nel so clásicu estudiu sol Monesteriu de Balmonte.

Nesti trabayu trescribense los documentos del sieglu XIII qu'entavía taben inéditos, dao que nos años sesenta A. C. Floriano Cumbreño¹ fizo un granible llabor col asoleyamientu de los pergaminos de los siglos XI, XII y parte del XIII —fasta l'año 1230—. Los criterios de trescripción que s'ufierten nesta coleición fonon los mesmos qu'usó l'autor nomáu pa trescribir los de los primeros siglos. Asina, llógrase un conxuntu de documentos de gran valía pa los estudios filolóxicos y pa los hestóricos.

Esta coleición aporta muncha información pa conocer la hestoria de los conceyos de Miranda, Somiéu y Grau. El primeru d'ellos ta perbién documentáu, del mesmu mou que lo ta bona parte del conceyu de Grau, lo que na Edá Media yera'l "territoriu Salcéu". De Somiéu, al tar más lloñe del llugar onde s'atopaba'l Monesteriu, nun hai tanta información. Tamos, poro, ante un conxuntu de documentos qu'ufierta abundu conocimientu so la sociedá rural d'una fastera de la montaña asturiana.

No que se refier a la llectura y trescripción de los documentos, debe facese una conseña: nos más antiguos, nótese perbién les lletres mayúscules nos nomes propios y asina se trescriben. Nos de fines de

¹ Floriano Cumbreño, A. C.: *Colección diplomática del Monasterio de Belmonte*, Uviéu, 1960.

sieglu, coincidiendo con un cambiu de lletra, alcontrámosnos cola duplicación de delles consonantes, nel principiu la pallabra y per ente medies d'ella. Estes dobles lletres pueden tar mostrando una mayúscula —nel mesmu sen que nos más vieyos—, pero hai muncha diferencia ente les mayúscules y estes lletres duplicaes y, por eso les reseñamos comu una lletra doble.

Margarita Fernández Mier